



SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale o designazione della miscela	B6Y09Series
Numero di registrazione	-
Sinonimi	Nessuno.
Data di emissione	07-24-2013
Numero versione	04
Data di revisione	05-24-2016
Annulla e sostituisce la versione del	08-15-2015

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi identificati Stampa a getto d'inchiostro

Usi sconsigliati Nessuno noto.

Identificazione società HP Italy S.r.l.
Via Giuseppe Di Vittorio 9, Pt. First Floor
Cernusco sul Naviglio (MI), Milano, Italy 20063
Numero di telefono +39 02 92121

HP Inc. health effects line
(Chiamata gratuita all'interno degli USA) 1-800-457-4209
(Diretto) 1-760-710-0048
HP Inc. Customer Care Line
(Chiamata gratuita all'interno degli USA) 1-800-474-6836
(Diretto) 1-208-323-2551
E-mail: hpcustomer.inquiries@hp.com
Emergency number 118

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione a norma del regolamento (CE) n. 1272/2008 modificato

Secondo il nuovo regolamento (CE) 1272/2008, questa miscela non rientra nei criteri di classificazione come pericolosa.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n.1272/2008 modificato

Contiene: 1-(2-idrossietile)-2-pirrolidone, Acqua

Pittogrammi di pericolo Nessuno.

Avvertenza Nessuno.

Indicazioni di pericolo Questa miscela non rientra nei criteri di classificazione come pericolosa.

Consigli di prudenza

Prevenzione Non disponibile.

Risposta Non disponibile.

Conservazione Non disponibile.

Smaltimento Non disponibile.

Informazioni supplementari sulle etichette Contiene 1,2-benzisotiazolin-3-one e 2-metil-2H-isotiazol-3-one. Può produrre reazioni allergiche.

2.3. Altri pericoli

L'esposizione a questo prodotto avviene potenzialmente per contatto cutaneo e attraverso gli occhi e per inalazione. L'inalazione e l'ingestione non sono ritenute vie di esposizione significative in condizioni normali di utilizzo. Per questa specifica formulazione non sono disponibili dati completi di tossicità.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Informazioni generali

Nome chimico	%	Numero CAS /Numero CE	Numero di Registrazione REACH	Numero della sostanza	Note
Acqua	80-90	7732-18-5 231-791-2	-	-	
Classificazione:	-				
1-(2-idrossietile)-2-pirrolidone	<5	3445-11-2 222-359-4	01-2119977089-21-XXXX	-	
Classificazione:	-				

Commenti sulla composizione Questa fornitura di inchiostro contiene una formula con inchiostro ad acqua.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

Informazioni generali Non disponibile.

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione	Spostare la persona all'aria aperta. Se i sintomi persistono, rivolgersi a un medico.
Contatto cutaneo	Lavare accuratamente le zone interessate con acqua e sapone. In caso di irritazione rivolgersi a un medico.
Contatto con gli occhi	Non strofinare gli occhi. Sciacquare immediatamente con abbondante acqua calda e pulita (a bassa pressione) per almeno 15 minuti o finché le particelle non sono state completamente rimosse. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico.
Ingestione	In caso di ingestione, richiedere assistenza medica.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati Non disponibile.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali Non disponibile.

SEZIONE 5: Misure antincendio

Pericolo generale d'incendio Non disponibile.

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei	Prodotto chimico secco, CO ₂ , acqua a pioggia o schiuma standard.
Mezzi di estinzione non idonei	Non conosciuti.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela Non disponibile.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi	Non disponibile.
Procedure speciali per l'estinzione degli incendi	Non disponibile.

Metodi specifici Nessuno stabilito.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente	Indossare un equipaggiamento adeguato di protezione personale.
Per chi interviene direttamente	Non disponibile.

6.2. Precauzioni ambientali Non lasciar penetrare il prodotto negli scarichi. Non scaricare il flusso di lavaggio in acque di superficie o in sistemi fognari sanitari.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica	Arginare il materiale riversato, qualora sia possibile. Assorbire con un assorbente inerte, come argilla secca, sabbia, diatomite e sostanze assorbenti commerciali, o raccogliere a mezzo pompe.
6.4. Riferimento ad altre sezioni	Non disponibile.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura	Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.
7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità	Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore o freddo eccessivo.
7.3. Usi finali particolari	Non disponibile.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo	
Limiti di esposizione professionale	Nessun valore limite di esposizione annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.
Valori limite biologici	Nessun valore limite biologico di esposizione annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.
Procedure di monitoraggio raccomandate	Non disponibile.
Livello derivato senza effetto (DNEL)	Non disponibile.
Prevedibili concentrazioni prive di effetti (PNEC)	Non disponibile.
Linee guida sull'esposizione	Non sono stati definiti limiti di esposizione per questo prodotto.
8.2. Controlli dell'esposizione	
Controlli tecnici idonei	Non disponibile.
Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale	
Informazioni generali	Indossare protezioni personali per ridurre al minimo l'esposizione alla pelle e agli occhi.
Protezione per occhi/volto	Indossare occhiali di protezione con schermi laterali (o occhiali di copertura).
Protezione della pelle	
- Protezione delle mani	Usare guanti protettivi fatti di: Gomma nitrile.
- Altro	Indossare appositi indumenti resistenti agli agenti chimici.
Protezione respiratoria	Non disponibile.
Pericoli termici	Non disponibile.
Misure d'igiene	Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate.
Controlli dell'esposizione ambientale	Non disponibile.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto	
Stato fisico	Liquido.
Colore	Magenta
Odore	Non disponibile.
Soglia olfattiva	Non disponibile.
pH	8 - 10
Punto di fusione/punto di congelamento.	Non disponibile.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	Non disponibile.
Punto di infiammabilità.	> 93.3 °C (> 200.0 °F) Vaso chiuso Pensky-Martens
Tasso di evaporazione	Non disponibile.
Infiammabilità (solidi, gas)	Non disponibile.

Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività

Limite di infiammabilità - inferiore (%) Non disponibile.

Limite di infiammabilità - superiore (%) Non disponibile.

Tensione di vapore Non disponibile.

Solubilità

Solubilità (in acqua) Non disponibile.

Solubilità (altro) Non disponibile.

Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua) Non disponibile.

Temperatura di autoaccensione Non disponibile.

Temperatura di decomposizione Non disponibile.

Viscosità Non disponibile.

Proprietà esplosive Non disponibile.

Proprietà ossidanti Non determinato

9.2. Altre informazioni

Peso specifico 1 - 1.1

VOC (% peso) < 152 g/l

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività Non disponibile.

10.2. Stabilità chimica Stabile nelle condizioni di stoccaggio raccomandate.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose Non conosciuti.

10.4. Condizioni da evitare Non disponibile.

10.5. Materiali incompatibili Incompatibile con le basi forti e con gli agenti ossidanti.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi Durante la decomposizione, questo prodotto può produrre gas quali ossido di azoto, monossido di carbonio, anidride carbonica e/o idrocarburi a basso peso molecolare., idrocarburi fluorurati e acido fluoridrico.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

Informazioni generali Non disponibile.

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Corrosione/irritazione della pelle Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Gravi danni agli occhi o irritazione degli occhi Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione respiratoria Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità delle cellule germinali Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Carcinogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per gli organi target a seguito di un'esposizione singola Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per gli organi target a seguito di un'esposizione ripetuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo da aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Informazioni sulle miscele rispetto alle informazioni sulle sostanze Non disponibile.

Altre informazioni

Per questa specifica formulazione non sono disponibili dati completi di tossicità
Fare riferimento alla Sezione 2 per informazioni sugli effetti sulla salute e alla Sezione 4 per
informazioni sugli interventi di primo soccorso.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Tossicità acquatica Nessuna informazione disponibile.

12.1. Tossicità Nessuna informazione disponibile.

Prodotto	Specie	Risultati del test
B6Y09Series		
Acquatico		
Pesci	LC50	Vairone a testa grossa (Pimephales promelas) > 750 mg/l, 96 Ore
12.2. Persistenza e degradabilità	Non disponibile.	
12.3. Potenziale di bioaccumulo	Non disponibile.	
Fattore di bioconcentrazione (BCF)	Non disponibile.	
12.4. Mobilità nel suolo	Non disponibile.	
12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB	Non è una sostanza o miscela PBT o vPvB.	
12.6. Altri effetti avversi	Non disponibile.	

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

Rifiuti residui Non disponibile.

Confezioni contaminate Non disponibile.

Codice Europeo dei Rifiuti Non disponibile.

Metodi di smaltimento/informazioni Impedire a questo prodotto di penetrare nelle fogne e nelle riserve d'acqua. Smaltire i materiali di rifiuto secondo le normative locali, provinciali, regionali, statali e nazionali di protezione dell'ambiente.

Il programma HP Planet Partners (trademark) di ritiro & riciclo per i consumabili di stampa consente di riciclare in modo semplice le cartucce originali HP per stampanti a getto d'inchiostro e laser. Per ulteriori informazioni e per sapere se questo servizio è disponibile nel proprio paese, consultare il sito web <http://www.hp.com/recycle>.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**DOT**

Non regolamentata come merce pericolosa.

IATA

Non regolamentata come merce pericolosa.

IMDG

Non regolamentata come merce pericolosa.

ADR

Non regolamentata come merce pericolosa.

Informazioni supplementari Merce non pericolosa in base a DOT, IATA, ADR, IMDG o RID.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamenti dell'UE**

Regolamento (CE) N. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, Allegato I

Non listato.

Regolamento (CE) N. 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono, Allegato II

Non listato.

Regolamento (CE) N. 850/2004 relativo agli inquinanti organici persistenti, Allegato I e successivi adeguamenti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, parte 1 e successivi adeguamenti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, parte 2 e successivi adeguamenti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato I, parte 3 e successivi adeguamenti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 689/2008 sull'esportazione ed importazione di sostanze chimiche pericolose, Allegato V e successivi adeguamenti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 166/2006, Allegato II, relativo all'istituzione di un registro europeo delle emissioni e dei trasferimenti di sostanze inquinanti

Non listato.

Regolamento (CE) N. 1907/2006, REACH, Articolo 59(1), Elenco di sostanze candidate così come attualmente pubblicato dall'Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)

Non listato.

Autorizzazioni

Regolamento (CE) N. 1907/2006, REACH Allegato XIV, Sostanze soggette ad autorizzazione

Non listato.

Restrizioni all'uso

Regolamento (CE) N. 1907/2006, REACH Allegato XVII, Sostanze soggette a restrizioni in materia di immissione sul mercato e di uso e successivi adeguamenti

Non listato.

Direttiva 2004/37/CE: sulla protezione dei lavoratori contro i rischi correlati all'esposizione ad agenti cancerogeni o mutageni durante il lavoro

Non regolamentato.

Direttiva 92/85/CEE: concernente l'attuazione di misure volte a promuovere il miglioramento della sicurezza e della salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento

Non regolamentato.

Altre norme UE

Direttiva 96/82/CE (Seveso II) sul controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose

Non regolamentato.

Direttiva 98/24/CE sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori contro i rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro

Non regolamentato.

Direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro

Non regolamentato.

Altri regolamenti

Tutte le sostanze chimiche contenute in questo prodotto HP sono state indicate o sono esenti dall'obbligo di indicazione ai sensi della legge sulla notifica delle sostanze chimiche nei seguenti paesi: USA(TSCA), UE (EINECS/ELINCS), Svizzera, Canada (DSL/NDSL), Australia, Giappone, Filippine, Sud Corea, Nuova Zelanda e Cina.

Altre informazioni

Questa Scheda di Sicurezza del Materiale è conforme ai requisiti della Norma (CE) n° 1907/2006. Specific Provisions: Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency, amending Directive 1999/45/EC and repealing Council Regulation (EEC) No 793/93 and Commission Regulation (EC) No 1488/94 as well as Council Directive 76/769/EEC and Commission Directives 91/155/EEC, 93/67/EEC, 93/105/EC and 2000/21/EC (in the amended version OJ L 396 from 29.05.2007 page 3 with further rectifications and amendments).

Regolamenti nazionali

Non disponibile.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

See attached SUMI or GEIS document, if applicable.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Referenza

Non disponibile.

Informazioni sul metodo di valutazione che consente di classificare le miscele

Non disponibile.

Data di emissione	07-24-2013
Informazioni di revisione	COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI: Ingredienti
Informazioni formative	Non disponibile.
Declino di responsabilità	Questa scheda tecnica di sicurezza dei materiali viene fornita gratuitamente ai clienti di HP. I dati sono quelli più recenti e noti a HP al momento della redazione del presente documento, e sono da ritenersi accurati. Non devono essere interpretati come una garanzia di proprietà specifiche dei prodotti o di idoneità a una particolare applicazione. Questo documento è stato predisposto secondo i requisiti delle giurisdizioni specificate nella precedente Sezione 1 e potrebbe non essere conforme alle normative vigenti in altri Paesi.
Informazioni sul produttore	HP Inc. 1501 Page Mill Road Palo Alto, CA 94304-1112 US Direct 1-650-857-5020

Significato delle abbreviazioni

ACGIH (American Conference of Governmental Industrial Hygienists)	ACGIH (American Conference of Governmental Industrial Hygienists)
CAS	CAS (Chemical Abstracts Service)
CERCLA	CERCLA (Comprehensive Environmental Response Compensation and Liability Act)
CFR	CFR (Code of Federal Regulations)
COC	Vaso aperto Cleveland (Cleveland Open Cup, COC)
DOT	Ministero dei Trasporti
EPCRA	Emergency Planning and Community Right-to-Know Act (aka SARA)
IARC	IARC (International Agency for Research on Cancer)
NIOSH	NIOSH (National Institute for Occupational Safety and Health)
NTP	NTP (National Toxicology Program)
OSHA	OSHA (Occupational Safety and Health Administration)
PEL	Limite di esposizione ammissibile
RCRA	RCRA (Resource Conservation and Recovery Act)
REC	Consigliato
REL	Limite di esposizione consigliato
SARA	SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) del 1986
Breve termine	Limite di esposizione a breve termine
TCLP (Toxicity Characteristic Leaching Procedure, Procedura di lisciviazione delle caratteristiche di tossicità)	Procedura TCLP (Toxicity Characteristics Leaching Procedure)
TLV	Valore limite di soglia (TLV)
TSCA	Inventario TSCA (Toxic Substances Control Act)
COV	Composti organici volatili (VOC)
Elenco delle abbreviazioni	Non disponibile.

Safe Use of Mixture Information (SUMI)

Informazioni sull'uso sicuro di miscele (SUMI)

Inchiostri a base d'acqua: WB01 *Italian*

Esclusioni di responsabilità

Questo SUMI è un documento generico per la comunicazione delle condizioni di uso sicuro del prodotto in risposta all'obbligo REACH. Il presente documento riguarda solo le condizioni di uso sicuro e non è specifico per un prodotto. Aggiungendo questo GEIS a un prodotto specifico SDS, l'importatore/formulatore dichiara che la miscela può tranquillamente essere utilizzata seguendo le istruzioni riportate di seguito. A seguito della legislazione in merito alla medicina del lavoro, il datore di lavoro è responsabile della comunicazione al personale di informazioni rilevanti sull'uso. Nella predisposizione delle istruzioni relative al posto di lavoro per i dipendenti, le istruzioni SUMI dovrebbero sempre essere considerate in combinazione con l'SDS e l'etichetta del prodotto. I valori dei livelli di esposizione DNEL (Derived No Effect Levels) e PNEC (Predicted No Effect Concentration) di sostanze derivate dalla Valutazione della sicurezza chimica (CSA - Chemical Safety Assessment) saranno dati nella sezione 8 dell'SDS.

Il numero di registrazione REACH, se del caso, completa una SDS estesa di prodotto.

Condizioni operative

Durata massima Fino a 8 ore al giorno

Frequenza di esposizione < 240 giorni all'anno

Condizioni di processo Copre l'utilizzo a temperatura ambiente.
Nelle aree in cui viene eseguita la stampa dovrebbe essere prevista una ventilazione adeguata. Lo standard ANSI/ASHRAE 62.1-2013 fornisce le linee guida per garantire la qualità accettabile dell'aria nell'ambiente di lavoro.
Evitare il contatto diretto.
Pulire regolarmente l'attrezzatura e l'area di lavoro.
Verificare che le Misure di Gestione dei Rischi in atto vengano usate correttamente e che vengano seguite le Condizioni Operative.

Misure di Gestione dei Rischi

Condizioni e misure relative a Dispositivi di Protezione Individuale, valutazione dell'igiene e della salute Indossare occhiali di sicurezza con protezione laterale (o occhiali a mascherina), contro eventuali schizzi.
Indossare guanti con adeguata resistenza chimica: consultare la sezione 8 dell'SDS.
Indossare abbigliamento con adeguata resistenza chimica.
In caso di ventilazione inadeguata utilizzare un apparecchio di protezione per le vie respiratorie.
È raccomandato l'uso di fontanelle per lavaggio oculare e docce di emergenza.
Evitare di respirare esalazioni/vapori.
Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e con gli indumenti.
Deve essere garantita la formazione dei lavoratori in relazione all'impiego corretto e alla manutenzione di tutte le attrezzature di



Raccomandazioni sulle buone pratiche

Indossare un equipaggiamento di protezione personale adeguato.
Lavarsi le mani prima e dopo il lavoro.
Mantenere una buona prassi di igiene industriale e sicurezza.
Usare solo con ventilazione adeguata.
Non mangiare, bere o fumare durante l'uso.
Lavare gli indumenti contaminati prima di riutilizzarli.
Conservare a temperatura ambiente.



Misure ambientali

Non disperdere questo prodotto nelle fognature o in qualsiasi specchio d'acqua.
Smaltire i rifiuti secondo le Norme locali, statali, federali e provinciali in materia ambientale.
Assicurarsi che la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti venga effettuato in modo appropriato con un'impresa di smaltimento rifiuti autorizzata.

Descrittori di utilizzo

IS-Uso in siti industriali

PW-Impiego diffuso da parte di lavoratori professionisti

SU7-Supporti di stampa e riproduzione

PC18-Inchiostri e Toner

PROC1-Produzione chimica o raffineria in un processo chiuso, senza possibilità di esposizione o processi con condizioni di contenimento equivalenti.
PROC1-Produzione chimica o raffineria in un processo continuo chiuso, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti.
PROC3- Fabbricazione o formulazione nell'industria chimica in processi in lotti chiusi con occasionale esposizione controllata o processi con condizione di contenimento equivalente
PROC8a-Trasferimento di sostanza o miscela (carico e scarico), in strutture non dedicate
PROC8a-Trasferimento di sostanza o miscela (carico e scarico), in strutture dedicate
ERC5-Utilizzo in sito industriale con inclusione in o su un articolo
ERC8c-Impiego diffuso con inclusione in/su articolo (indoor)

Ulteriori informazioni sulla composizione del prodotto

Nella sezione 2 dell'SDS e sull'etichetta, viene fornita la classificazione della miscela.
La maggior parte degli inchiostri a base d'acqua è "non classificata".
La classificazione della miscela si basa sui singoli ingredienti e sulla loro concentrazione nella miscela.
Tutti gli ingredienti che contribuiscono alla classificazione sono indicati nella sezione 3 dell'SDS.
I valori limite di riferimento degli ingredienti su cui si basa la valutazione dell'esposizione, sono elencati nella sezione 8 dell'SDS.
Il prodotto può contenere ingredienti sensibilizzanti che possono causare reazioni allergiche in alcune persone.
La sezione 2 dell'SDS prevede questi ingredienti, se applicabile.